

Germany-Magdeburg: Public utilities

OJ S 242/2018 15/12/2018

Contract award notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Städtische Werke Magdeburg GmbH & Co. KG

Postal address: Am Alten Theater 1

Town: Magdeburg

NUTS code: DEE03 Magdeburg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 39104

Country: Germany

Contact person: Einkaufs- und Logistikmanagement, Frau Grabau

E-mail: grabau@sw-magdeburg.de

Telephone: +49 391-5872315

Fax: +49 391-5872827

Internet address(es):Main address: <http://www.sw-magdeburg.de>Address of the buyer profile: <http://www.einkauf.sw-magdeburg.de>**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Sektorenauftraggeber, die rechtliche Grundlage dieses Verfahrens bildet die RL 2014/25/EU mittels eines Verhandlungsverfahrens mit vorherigem Teilnahmewettbewerb

I.5. Main activity

Other activity: Sektoren: Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas, Wasser, Strom und Wärme, Sonstige: Abwasser

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Magdeburg-Stadtfeld, Erschließung Fernwärmestraße Beimssiedlung

Reference number: 110171201A

II.1.2. Main CPV code

65000000 Public utilities - KA01

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Die SWM planen die Erschließung Magdeburg-Stadtfelds durch die Errichtung und den Betrieb einer ca. 10 km langen Fernwärmestraße in den Dimensionen DN25 bis DN300 und der Druckstufe PN25 mit 94 Netzanschlüssen.

Die Verlegung erfolgt überwiegend in offener Bauweise. Die Besonderheiten innerstädtischer Baustellen, insbesondere die Notwendigkeit der Organisation des Sperrkonzeptes, notwendiger Umleitungsverkehre, die Sicherung der Flucht- und Rettungswege sowie des Anwohnerverkehrs sind zu beachten. Bereiche mit Vollsperrungen dürfen 200 m nicht überschreiten. Weiterhin sind Sonderbauwerke zur Querung von 3 Gleisanlagen, 1 Vorfluters sowie 1 Bundesstraße in geschlossener Bauweise auszuführen. Das Gesamtsystem der Fernwärme, bestehend aus Material, Montage, Rohrstatik und Messdraht mit Messdosen zur Lecküberwachung, ist durch den AN zu errichten. Parallel sind Abschnittsweise Leitungen zur Ver- und Entsorgung mit Gas, Wasser, Abwasser, Strom (NS,MS), Leerrohrsysteme im Bereich der Rohrgräben mit zu verlegen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 10 452 764,45 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Erdverlegter Rohrleitungsbau entlang der B1
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45000000 Construction work - KA01

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE03 Magdeburg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Magdeburg: An der Steinkuhle 2d, weiterführend An der Steinkuhle – in westlicher Richtung, im nördlichen Gehwegbereich der Albert-Vater-Straße, in südlicher Richtung bis Sudermannstraße 6.

II.2.4. Description of the procurement

Erdverlegter Rohrleitungsbau einer ca. 2 km langen Fernwärmetraße der Dimension DN 300 /450 KMR mit 7 Hausanschlüssen in offener Bauweise im nördlichen Geh- und Radweg der Albert-Vater-Straße ohne Einschränkungen des Straßenverkehrs. Weiterhin ist eine Querung der Albert-Vater-Straße in Höhe Sudermannstraße auf einer Länge von 30 m mit einem Schutzrohr der Dimension DN 1200 in geschlossener Bauweise auszuführen.

Zur Beseitigung und Neuverlegung von querenden Leitungen sind die Tiefbauleistungen durch den AN auszuführen. Die Montageleistungen sowie die Materialbeistellung für diese Konfliktpunkte erfolgt durch einen Vertragspartner des AG. Diese Leistungen sind durch den AN zu koordinieren. Vermessungsleistungen werden durch den AG ausgeführt. Mit dem Auffinden von Kampfmitteln und archäologischen Funden und damit verbundenen Stillstandszeiten ist zu rechnen.

a) Technologiebeschreibung 1: in einem Teilbereich des nördlichen Gehweges der Albert-Vater-Straße zwischen Robert-Koch-Straße und Draisweg erfolgt die Verlegung der FW-Trasse DN 300/450 KMR mit einer max. Arbeitsraumbreite von 4 m. Der öffentliche Verkehr darf nicht eingeschränkt werden. Der vorhandene Baubestand ist zu schützen;

b) Technologiebeschreibung 2: die Albert-Vater-Straße ist auf Höhe Sudermannstraße auf einer Länge von 30 m mit einem Schutzrohr der Dimension DN 1200, bei einer Startgrube von max. 8 m Länge und einer Zielgrube von max. 5 m Länge im Seitenbereich der Straße und der angrenzenden Grünfläche, bei einer axialen Tiefenlage von 4,5 – 5,4 m, geschlossen zu

queren. Für einen unterirdischen Rohrvortrieb ist nach DIN 18319 die Bodenklasse LBM 2 anzusetzen. Eine geschlossene Wasserhaltung ist bei Schachtungstiefen >4 m einzuplanen.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Erdverlegter Rohrleitungsbau im Bereich Stadtfeld – Ost
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45000000 Construction work - KA01

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE03 Magdeburg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Magdeburg: Aus der Sudermannstraße über Olvenstedter Platz Wilhelm-Klees-Straße Goethestraße östlicher Geh- und Radweg des Europarings Westring und Fröbelstraße zum Heizwerk Fröbelstraße

II.2.4. Description of the procurement

Erdverlegter Rohrleitungsbau einer ca. 2 km langen Fernwärmestraße der Dimension DN 300 /450 KMR mit 11 Hausanschlüssen in offener Bauweise im innerstädtischen Gebiet
Geschlossene Querung des Olvenstedter Platz mit Gleisanlagen auf einer Gesamtlänge von 95 m mit einer Abwinklung von 49° mittels einem Schutzrohr der Dimension DN 1200
Geschlossene Querung des künstlich eingebetteten Vorfluters Schrote auf einer Gesamtlänge von 15 m mit einem Schutzrohr der Dimension DN 1600, 1 m unter Gewässeroberkante
Geschlossene Querung der Großen Diesdorfer Straße mit Gleisanlagen auf einer Gesamtlänge von 36 m mit 2 Schutzrohren der Dimension DN 600
Geschlossene Querung des Westringes in Höhe Spielhagenstraße mit Gleisanlagen auf einer Gesamtlänge von 18 m mit einem Schutzrohr der Dimension DN 1200
Zur Beseitigung und Neuverlegung von querenden Leitungen sind die Tiefbauleistungen durch den AN auszuführen. Die Montageleistungen sowie die Materialbeistellung für diese Konfliktpunkte erfolgt durch einen Vertragspartner des AG. Diese Leistungen sind durch den AN zu koordinieren. Vermessungsleistungen werden durch den AG ausgeführt. Mit dem Auffinden von Kampfmitteln und archäologischen Funden und damit verbundenen Stillstandszeiten ist zu rechnen.

a) Technologiebeschreibung 1: Querung Olvenstedter Platz:

Der Olvenstedter Platz ist mit Gleisanlagen auf einer Gesamtlänge von ca. 95 m mit einem Schutzrohr der Dimension DN 1200, bei einer Startgrubenlänge von max. 8 m und einer Zielgrubenlänge von je max. 5 m, bei einer axialen Tiefenlage von 2,2 – 2,6 m, aus der Sudermannstraße mittig unter dem Platz mit einer Abwinklung von 49° zur Harsdorfer Straße, geschlossen zu quer. Für einen unterirdischen Rohrvortrieb ist nach DIN 18319 die

Bodenklasse LBM 2 anzusetzen. Eine geschlossene Wasserhaltung ist bei Schachtungstiefen >3 m einzuplanen;

b) Technologiebeschreibung 2: Querung Große Diesdorfer Straße:

Die Kreuzung Große Diesdorfer Straße/Europaring/Westring ist mit Gleisanlagen auf einer geschlossenen Länge von ca. 36 m mit 2 Schutzrohren der Dimension DN 600, bei einer Startgrube von max. 8 m Länge und einer Zielgrube von max. 5 m Länge im Seitenbereich der Straße und der angrenzenden Grünfläche, bei einer axialen Tiefenlage von 1,8 – 1,9 m, geschlossen zu queren. Für einen unterirdischen Rohrvortrieb ist nach DIN 18319 die Bodenklasse LBM 2 anzusetzen.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Erdverlegter Rohrleitungsbau Beimssiedlung und Anschluss Fernwärmekompaktstationen
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

45000000 Construction work - KA01

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE03 Magdeburg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Magdeburg: Ausgehend vom Heizwerk Fröbelstraße erfolgt die verdichtete Fernwärmeerschließung der Hermann-Beims-Siedlung mittels Fernwärme in westlicher Richtung.

II.2.4. Description of the procurement

Erdverlegter Rohrleitungsbau einer ca. 6 km langen Fernwärmetrasse in den Dimensionen DN 25/90 KMR bis DN 250/400 KMR mit 77 Hausanschlüssen in offener Bauweise. Der Bauraum befindet sich auf den Gebäuderückseiten zwischen den Gebäuden und Mietergärten. Zur Beseitigung und Neuverlegung von querenden Leitungen sind die Tiefbauleistungen durch den AN auszuführen. Die Montageleistungen sowie die Materialbeistellung für diese Konfliktpunkte erfolgt durch einen Vertragspartner des AG. Diese Leistungen sind durch den AN zu koordinieren. Vermessungsleistungen werden durch den AG ausgeführt. Mit dem Auffinden von Kampfmitteln und archäologischen Funden und damit verbundenen Stillstandszeiten ist zu rechnen. Demontage von 96 Gas- und Ölkesselanlagen mit anschließender Errichtung von 76 Fernwärmekompaktstationen mit Warmwasserbereitungen, welche nur außerhalb der Heizperiode aber nach Inbetriebnahme der zuführenden Trassen erfolgen kann, ist durch einen hohen Vorbereitungsaufwand und beengte Verhältnisse (Kellerräume ca. 10 m² bei ca. 1,8 m Raumhöhe) gekennzeichnet. Jeder Umschluss muss in nicht mehr als 3 aufeinander folgenden Tagen erfolgen.

a) Technologiebeschreibung 1: Beimssiedlung

Die verdichtete Erschließung der denkmalgeschützten Hermann-Beims-Siedlung mit ca. 6 km Trassenlänge in den Dimensionen DN25/90 KMR bis DN 250/400 KMR ist gekennzeichnet durch eine Verlegung im beengten Arbeitsraum (bis 3,5 m) zwischen den Gebäuderückseiten und Mietergärten, bei beschränkter Zugänglichkeit. Baubestände und Grünanlagen der denkmalgeschützten Wohnsiedlung sind zu erhalten.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2017/S 243-505205](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 110171201A

Lot No: 1

Title:

Erdverlegter Rohrleitungsbau entlang der B1

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

12/11/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6
Number of tenders received from SMEs: 0
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 6
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bietergemeinschaft Schottstädt & Partner/Ludwig Pfeiffer GmbH & Co. KG
Postal address: Anton-Zickmantel-Str. 50
Town: Leipzig
NUTS code: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt
Postal code: 04249
Country: Germany
E-mail: leipzig@ludwigpfeiffer.com
Telephone: +49 341-426730
Fax: +49 341-4267360
Internet address: <https://ludwigpfeiffer.com>
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 2 719 751,08 EUR
Lowest offer: 4 374 534,97 EUR / Highest offer: 4 868 864,94 EUR taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 110171201A

Lot No: 2

Title:

Erdverlegter Rohrleitungsbau im Bereich Stadtfeld – Ost

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/11/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4
Number of tenders received by electronic means: 4
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Umwelttechnik und Wasserbau GmbH
Postal address: Lange Göhren 11
Town: Sülzetal
NUTS code: DEE07 Börde

Postal code: 39171
Country: Germany
E-mail: magdeburg@umwelttechnik-wasserbau.de
Telephone: +49 39205-4520
Fax: +49 39205-45279
Internet address: <https://www.umwelttechnik-wasserbau.de>
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 3 546 997,78 EUR
Lowest offer: 5 909 758,12 EUR / Highest offer: 6 599 311,28 EUR taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 110171201A

Lot No: 3

Title:

Erdverlegter Rohrleitungsbau Beimssiedlung und Anschluss Fernwärmekompahtstationen

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

12/11/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3
Number of tenders received by electronic means: 3
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bietergemeinschaft HIT GmbH Magdeburg – BGB mbH & Co. KG Magdeburg
Postal address: Klosterwuhne 27
Town: Magdeburg
NUTS code: DEE03 Magdeburg, Kreisfreie Stadt
Postal code: 39124
Country: Germany
E-mail: info@hit-magdeburg.de
Telephone: +49 391-254640
Fax: +49 391-2546440
Internet address: <https://www.hit-magdeburg.de>
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 186 015,59 EUR
Lowest offer: 5 689 907,02 EUR / Highest offer: 7 225 515,44 EUR taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Der AG weist darauf hin, dass zum gegenwärtigen Zeitpunkt das Plangenehmigungsverfahren noch nicht abgeschlossen und mit der Erteilung einer Baugenehmigung bis Juni 2018 zu rechnen ist.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. und 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt des Land Sachsen-Anhalt

Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2

Town: Halle

Postal code: 06112

Country: Germany

Telephone: +49 345-5141529

Fax: +49 345-5141115

Internet address: <http://lwa.sachsen-anhalt.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/12/2018